



#### Premio de Salud Pública a Somos la Llave del Futuro

Con mucho placer les informo que la organización sin fines de lucro [Somos la Llave del Futuro](#) ha sido galardonada con el premio a la Salud Pública 2011 (2011 Public Health Partnership Award) por el Consejo de Salud del Condado de Dutchess.

Este premio se otorga cada año para reconocer a una persona u organización que realiza un servicio de salud pública esencial para la comunidad. La nominación de Somos la Llave del Futuro (SLF) fue enviada por Kara Boivin de la Organización Dutchess County Community Action Partnership.

Durante los últimos tres años, SLF ha trabajado con una red de promotores de salud de la comunidad hispana con proyectos en colaboración con United Way, Planned Parenthood, Astor Services y Hudson River HealthCare, entre otros.

A través del programa Somos Salud, SLF entrenó a promotores de salud comunitarios en las áreas del noreste del condado de Dutchess y el condado de Sullivan. Los promotores educan a sus vecinos hispanos sobre los servicios de salud disponibles en la comunidad. Al usar una red de líderes vecinos confiables, se ha mejorado la comunicación con esta población difícil de alcanzar. "Los promotores de Somos Salud son voluntarios dedicados a servir a sus vecinos, son líderes en su comunidad", dijo Gabriela Pragman, Directora Ejecutiva de SLF. El programa Somos Salud está basado en la misión de SLF de construir líderes en comunidades inmigrantes a través de la educación y el empoderamiento.

Gracias a la continua colaboración y apoyo de Eastern Dutchess Rural Health Network, Somos Salud sigue creciendo y fortaleciéndose en 2011. El año pasado, los promotores de salud ayudaron a vacunar a la población contra el virus H1N1 y ahora trabajan en una campaña contra la obesidad y la diabetes. Es común ver a los promotores líderes como Delia, Irma, Javier,

Adalberto, Tanibeth, Julia y otros ayudar en chequeos de azúcar en sangre, presión sanguínea, altura, peso y más.

Muchas personas han expresado su gratitud por estos servicios. Humberto llegó de Ecuador el invierno pasado y trabaja en una granja de Millbrook. En la primavera comenzó a padecer de fatiga severa y dolor y a través de la red de promotores de Somos Salud se enteró que probablemente tenía la enfermedad de Lyme y fue llevado a la clínica local. Gracias a este consejo, Humberto ahora se recupera después de su tratamiento.

Otra inmigrante reciente, la señora Bernarda dijo "No sabía donde ir o a quién pedirle ayuda. Como inmigrante reciente quería tener una familia sólo cuando estuviera lista. Los promotores me guiaron sobre programas de salud y servicios de planificación familiar disponibles localmente para asegurar el bienestar de mi familia. Ahora gracias a Somos Salud, sé qué debo hacer y puedo esperar".

La Ceremonia de entrega de premios ocurrió el lunes 11 de abril a las 7 de la tarde en la Legislatura del Condado de Dutchess. Sólo dos organizaciones consiguieron este premio este año, además de Somos la Llave del Futuro, la otra premiada ha sido la Fundación contra el Cáncer de Seno Miles of Hope, que desde 2004 da servicios de apoyo a mujeres afectadas por el cáncer de seno en el Valle de Hudson.

**¡Felicitaciones a ambas y en especial a Somos la Llave del Futuro por su intensa labor en las comunidades inmigrantes!**